

N°154
N-O-V
2010

Sassenage

en pages

www.sassenage.fr



Proximité

A compter de mi-novembre, « Le maire et les élus [viennent] à votre rencontre ». Discussions spontanées et proximité renforcée au programme de ces visites de quartier...



Sport

Envolée de compliments pour le gymnase des Pies
P. 12



Sassenage 21

Un Forum pour un état des lieux

P. 14



Animation

Au bonheur des petits Sassenageois

P. 17

Sassenage en pages

Magazine d'informations
de la Ville de Sassenage
N° 154 novembre 2010

Rédaction : Hôtel de ville
1, place de la Libération
BP 31 - 38360 Sassenage
0 810 038 360*

Directeur de la publication :
Christian Coigné
Rédactrice en chef :
Géraldine Ferronato-Sgarra
Conception graphique et illustrations :
Dulio Cusani, service communication
Rédaction : Christelle Bingert, Lynda Ferrer,
Géraldine Ferronato-Sgarra, Déborah Manin,
Nathalie Monnet, Michelle Petrizelli
Impression : Imprimerie des Deux-Ponts
Photos : Service communication, DR
Mise en page : Dulio Cusani, Lynda Ferrer,
Michelle Petrizelli
Distributeurs : Florence Collu, Farid Hafsaoui,
Dolores Soler, Virginie Triboulat

Tirage : 5 400 exemplaires
Dépôt légal à parution - ISSN n° 1273 - 7070

Impression à base d'encre végétale sur un
papier ECF issu des forêts gérées durablement,
blanchi sans chlore et certifié PEFC à l'imprimerie
des Deux-Ponts.

Mairie

1, place de la Libération
BP 31 - 38360 Sassenage
Tél. : 0 810 038 360
Fax : 04 76 53 52 17
Mél : mairie@sassenage.fr
Site internet : www.sassenage.fr

Ouverte du lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de
14h à 17h30, le vendredi de 8h30 à 12h et de
14h à 17h.

Etat civil : Fermé le jeudi matin et le samedi
matin. Ouvert du lundi au mercredi de 8h30 à
12h et de 14h à 17h30, le jeudi de 14h
à 17h30, et le vendredi en continu de 8h30 à 17h.

Le Maire en direct

mél : ccoigne@sassenage.fr
secrétariat du maire, 04 76 27 85 36
secrétariat des élus, 04 76 27 48 63

Groupe de Rassemblement de Gauche

28 rue du Guâ, 04 76 27 37 04

Centre technique municipal

4, rue Pierre de Coubertin

• Services techniques

Ouvert du lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de 14h
à 17h30, le vendredi de 8h30 à 12h et de 14h
à 17h. Fax : 04 76 26 85 65

• Urbanisme

Fermé le mercredi après-midi
Fax : 04 76 26 85 65

Police municipale

Secrétariat ouvert lundi, mardi, mercredi et
vendredi de 8h à 12h
Place de la Libération
Tél. : 04 76 53 01 11 ou 06 08 99 08 88

* Un seul numéro de téléphone pour joindre les
services de l'état civil, culturel, des sports et loisirs,
techniques, urbanisme, et le CCAS :

N°Azur 0 810 038 360

PRIX APPEL LOCAL

Sassenage en pages - N° 154 novembre 2010

► Edito

« **L**a vocation première d'un élu de la République, c'est d'être au plus près de
ses administrés, de les écouter, de répondre à leurs besoins... ». Telle est la
définition que le maire, Christian Coigné, livre de l'action publique, dans le
droit fil de l'engagement pris avec son équipe devant les Sassenageois.

Ainsi, en complément des nombreux outils s'inscrivant dans cet état d'esprit (réunions
publiques, réception de chantiers...), les conseils de secteur ont été créés en 2009 pour
impliquer encore davantage les Sassenageois à la vie communale, et novembre 2010
marque le lancement des visites de quartier. Avec « Le maire et les élus à votre
rencontre », l'occasion vous est donnée de discuter à bâtons rompus de votre
quotidien, dans votre quartier. Plus d'infos dans le dossier...

Autre lancement d'actualité, celui du [nouveau] gymnase des Pies : un gymnase
entièrement rénové que les associations ont eu la primeur de découvrir le 18 octobre.
Lire en page 11.

Et en lien avec la participation citoyenne, s'il est un rendez-vous à ne pas manquer en
novembre, c'est bien le Forum 21 du mardi 16, qui dévoilera les résultats du diagnostic
partagé et qui posera les objectifs à atteindre dans le cadre de Sassenage 21.

En abordant des sujets de société comme le jeu du foulard, les dangers liés au
téléphone mobile et autres réseaux sociaux, les accidents domestiques, ou encore
l'alcoolisme, ce Sassenage en pages place la prévention au cœur de l'actualité.
Informez-vous, et rendez-vous les 16 et 17 novembre...

Des sujets graves qui côtoient des événements drôles et plaisants. Ainsi va la vie... En
pages 16 et 17 en effet, place à l'humour, à la musique, au théâtre et à la brocante !

La rédaction

▼ C'EST REPARTI POUR LE TER

Pour la troisième année, les associations culturelles sassenageoises ont ouvert la nouvelle saison
du Théâtre en Rond vendredi 24 septembre. Un grand merci donc à l'Echo des Cuves, Les chœurs
de Sassenage, l'UNRPA, la Gérina folk, Rigodons et traditions, Corps et graphie, Hype in style, La
Cité, les Brigands de la plume, ainsi que Caméra aventure pour la diffusion de son film « Sur les
traces de Mélusine », ainsi qu'au Big band du conservatoire à rayonnement communal. Une belle
soirée qui a divertie le public pendant trois heures.



Musique. Une Sassenageoise monte sur scène pour un concert étonnant

Une étoile est née...

Stephany Luys, jeune talent sassenageois, se produit dans sa ville en offrant sa voix aux spectateurs du Théâtre en Rond mardi 23 novembre. Elle revisite son opus, « 270 jours », en distillant des sonorités pop-rock qui en étonneront plus d'un. L'occasion, pour la chanteuse, de briller devant son public...

La musique, Stéphanie l'a dans la peau. Elle débute la danse à quatre ans puis rapidement, à l'âge de onze ans, elle apprend le solfège. Elle commence ensuite à pratiquer le piano et, plus original pour une si jeune fille, elle se met à l'orgue durant six ans. Elle chante « *comme tout le monde dans sa salle de bains* », mais ne se prend pas au sérieux. En parallèle, elle se lance dans un sport qui lui prend beaucoup de temps mais dans lequel elle excellera : l'équitation. Bref, sa vie est bien remplie ! Sa mère croit en son talent, et l'inscrit à un cours de chant. Rapidement, elle y prend goût, et comme elle est douée, elle fait ses premières armes en tant que chanteuse dans des bals et autres animations.

La révélation...

En 2004, alors qu'elle a vingt-six ans, elle participe au concours musical régional Les tremplins de l'Isère, qui donne la possibilité à des artistes locaux de s'essayer à la scène et de se faire connaître. Malheureusement, lors de sa première participation dans la catégorie Interprète, elle n'est pas remarquée. Pour autant, elle ne se décourage pas et retente l'aventure l'année suivante à Uriage. Ce n'est pas encore pour cette fois... Cependant, c'est à ce moment-là qu'elle rencontre Jean-Claude Lafranceschina, membre actif du groupe Saint'E Olympia⁽¹⁾ et auteur-compositeur, qui a un coup de foudre vocal pour Stéphanie. Il lui propose alors d'interpréter l'une de ses chansons lors d'une autre sélection qui se

déroule à Vienne quatre mois plus tard. Elle termine première de sa catégorie, et cette seconde participation marque un tournant pour la jeune artiste. La collaboration avec Saint'E Olympia continue, et Stéphanie ne veut plus se contenter de chanter des reprises. « *J'ai demandé à Jean-Claude, presque sur le ton de la plaisanterie, s'il était prêt à écrire pour moi, et il a dit oui, tout simplement !* », explique-t-elle. C'est ainsi que son premier album « 270 jours » est né. « *Pourquoi ce titre ? Parce que j'étais enceinte lorsque nous avons réalisé les enregistrements, et que 270 jours correspondent à la durée moyenne d'une grossesse* », indique Stéphanie.

Le studio c'est bien, la scène c'est mieux...

Le 15 janvier 2009, c'est la consécration : Stéphanie touche enfin du doigt son rêve, et se produit à La Vence Scène de Saint-Egrève devant un public survolté. Alors que son album est prêt à sortir dans les bacs⁽²⁾, elle chante des titres inédits aux accents rock, accompagnée de quatre musiciens et d'une choriste. Le public est séduit par sa voix, et la scène est une révélation pour Stéphanie ! Alors lorsqu'on lui propose de chanter au Théâtre en Rond, dans sa ville, elle n'y croit pas : « *J'ai ressenti une joie immense, j'ai vraiment hâte d'y être, je ne pense qu'à ça...* », confie-t-elle avec enthousiasme. Et d'ajouter : « *Le studio c'est bien, mais la scène procure un sentiment indescriptible de communion*



▲ Lors de son concert en janvier dernier

avec le public, même si j'ai vraiment le trac cinq minutes avant... ». Cependant, Stéphanie ne vit pas encore de sa passion, travaillant en effet dans le développement informatique. Elle mène ainsi de front sa carrière professionnelle, sa vie de famille (NDLR : elle a deux enfants de deux et quatre ans), et sa passion pour le chant. Un emploi du temps bien chargé, qui ne l'empêche pas néanmoins d'avoir des projets plein la tête et de penser déjà à un second album... ■

(1) née en 2002, cette association d'auteurs-compositeurs-interprètes a pour but de promouvoir de jeunes chanteurs isérois par le biais de la comédie musicale et de soirées cabaret. Elle propose également des cours de perfectionnement au chant et des animations diverses.

(2) l'album sort en mars 2009

► CV express

Nom : Boccon-Gebeaud
Prénom : Stéphanie
Nom d'artiste : Stephany Luys
Situation de famille : mariée, 2 enfants
Influences musicales : Pink, Gwen Stefani, Christina Aguilera
Titre de son album : « 270 jours », textes de Jean-Claude Lafranceschina et compositions de Matt Pettier

Stephany Luys « 270 jours »
Mardi 23 novembre à 20h30
au Théâtre en Rond
Première partie : Les Carlton's
ou l'authenticité du rock et du
twist des années 60-70.

► Questions d'actu

Les sites internet comme « My major company » ont permis à des artistes comme Grégoire de financer leur album, cela a-t-il été votre cas ?

Le principe est bon. Il permet à beaucoup de jeunes artistes méconnus qui n'ont pas les moyens de financer un album, de se faire

connaître du grand public, et d'exploser. Pour ma part, cela n'a pas été le cas, c'est l'association musicale Saint'E Olympia qui a cru en moi et financé « 270 jours ».

Que pensez-vous du téléchargement illégal, et plus particulièrement de la loi Hadopi ?
 Je comprends que des artistes s'érigent

contre le téléchargement illégal lorsqu'ils vivent grâce aux droits d'auteur. Ce n'est pas mon cas pour le moment, et à la limite, que ma musique soit téléchargée sur internet ne me poserait pas de problème car ce serait finalement pour moi un moyen de me faire connaître et de faire fonctionner le bouche-à-oreille.



◀ FAITES VOS JEUX

La soirée jeux familiale du vendredi 24 septembre a rassemblé trente-huit participants à l'Espace Familles. Autour d'un buffet de boissons, de confiseries et de pâtisseries, enfants et parents ont découvert de nouveaux jeux tout en faisant connaissance avec d'autres familles.

▶ CHOPIN REVIT LE TEMPS D'UNE SOIRÉE

Claire Chevallier, pianiste de renommée mondiale, a rendu hommage à Frédéric Chopin, vendredi 1^{er} octobre au Château de Sassenage. Sur un piano à queue Erard de 1846, classé Monument historique et issu des collections du Château, elle a interprété avec émotion et justesse le répertoire du compositeur-pianiste polonais.



◀ LES COULISSES DU CIRQUE

Le 2 octobre, Warren Zavatta proposait un one-man-show à la hauteur de la piste aux étoiles ! Cet artiste complet peint un portrait du cirque qui ne fait pas rêver, mais transporte néanmoins le public dans son univers grâce à son humour, son autodérision et une pointe de magie.

▼ TOUT BON, TOUT BIO !

Devant le centre technique municipal, les amapiens (membres de l'association Les cuves d'abondance) de Sassenage ont profité de leur premier rendez-vous hebdomadaire d'octobre avec les producteurs pour organiser un apéritif afin d'apprendre à mieux se connaître tout en partageant un moment convivial. Chacun a joué le jeu et a apporté des petits plats à consommer entre amis lundi 4 octobre.



▲ QUAND L'ART S'INVITE À LA MAISON...

Mardi 5 octobre, la médiathèque l'Ellipse inaugurait son artothèque, espace entièrement dédié à la photographie. Désormais, les adhérents peuvent ainsi consulter des œuvres photographiques mais aussi, plus surprenant, les emprunter pour une durée de trois mois afin de décorer leur intérieur au gré de leur humeur.



▲ RETOUR AUX SOURCES

Les tableaux de Louis Cretey qui étaient exposés dans la salle des Etats du Château de Sassenage sont partis mercredi 6 octobre vers le musée des Beaux-arts de Lyon, ville d'origine du peintre. Ils y resteront durant trois mois pour l'exposition consacrée à l'artiste, puis ils regagneront le Château.

▲ DES ALLEMANDS DANS LA VILLE

Un pot de l'amitié convivial était organisé vendredi 8 octobre au collège Fleming en l'honneur des correspondants allemands de Messkirch venus passer une semaine à Sassenage. A cette occasion, le maire, Christian Coigné, leur remettait des places pour un match de hockey des Brûleurs de Loups afin qu'ils puissent partager ce moment avec leurs hôtes.



▼ ET À PÔLE SUD...

Mardi 12 octobre, les jeunes collégiens germanophones du collège Fleming et leurs correspondants, partageaient un pur moment sportif et festif à la patinoire Pôle Sud. En effet, les Brûleurs de Loups se sont imposés face à Briançon lors de la cinquième journée de la Coupe de la Ligue.



◀ VIVEMENT LA RETRAITE !

La journée portes ouvertes organisée par l'union des retraités et personnes âgées samedi 9 octobre à la salle Pyramide a rassemblé de nombreuses visiteurs. Dans une ambiance chaleureuse, les adhérents ont ainsi fait découvrir leurs talents cachés, notamment la chorale du club.



▲ LA NATURE LEUR DIT MERCI

Un groupe de volontaires participaient, samedi 9 octobre, au nettoyage du marais des Engenières, espace naturel sensible. Sous l'œil bienveillant de Philippe Evrard, adjoint chargé de l'environnement et du développement durable, les bénévoles ont également construit un pierrier pour favoriser l'implantation d'espèces locales.

▼ PAS LE MARATHON, LE COURSETON...

Vendredi 15 octobre, les écoliers du groupe scolaire des Pies couraient le traditionnel courseton, épreuve de course visant à clore le cycle d'endurance débuté à la rentrée avec leur professeur d'éducation physique et sportive. Les jeunes athlètes ont été encouragés tout le long du parcours par leurs familles.



▲ UNE COURSE EFFRÉNÉE...

Plus de 650 collégiens de Fleming participaient au cross annuel au parc de l'Ovalie, mercredi 13 octobre. Un rendez-vous organisé par les professeurs d'éducation physique et sportive, et avec l'aide du corps enseignant de la structure.

Discussions spontanées, proximité renforcée



Le maire, Christian Coigné, revient sur les raisons qui ont guidé la mise en place de visites de quartier, ou pourquoi « Le maire et les élus [viennent] à votre rencontre » à partir de mi-novembre...

▲ Le maire a l'habitude de rencontrer les riverains lors de réceptions de travaux

Pourquoi créer aujourd'hui des visites de quartier ?

Renforcer la proximité est un engagement fort que nous avons pris. La création des conseils de secteur en est une illustration, tout comme les nombreux autres outils que nous avons mis en place pour être au plus près des Sassenageois : réunions publiques thématiques, réceptions de chantiers dans les quartiers, conseils de secteur, mails en direct et autres rendez-vous...

Justement, n'était-ce pas suffisant ?

Certains de ces outils sont formels et ne

permettent pas forcément d'échanger à bâtons rompus sur le quotidien. D'autres répondent plus à une urgence ou à un problème. Mais en tout état de cause, tous sont complémentaires. La mise en place de ces visites de quartier s'inscrit précisément dans cette démarche de complémentarité.

« Répondre aux besoins des administrés, c'est tout le sens de mon engagement dans la vie publique, et c'est tout l'enjeu de ces visites »

C'est-à-dire ?

A travers ces visites, notre objectif est, comme je le disais, d'être au plus près des Sassenageois, de tous les Sassenageois, particulièrement de ceux qui sont en dehors de ces différents canaux d'information : ceux qui ne se

déplacent pas, ceux qui n'osent pas solliciter la mairie... Bref, tous ceux que l'on n'entend pas alors qu'ils ont certainement aussi des choses à dire !

C'est finalement un mode d'échanges plus informel.

Tout à fait : il s'agit de rencontrer les Sassenageois dans un contexte spontané, sur leur lieu de vie, pour discuter sans artifice et « sans filet » de tout ce dont ils voudraient parler.

Ces visites de terrain vont permettre d'impliquer dans la vie communale des Sassenageois qui sont aujourd'hui absents des dispositifs en place en matière de démocratie participative. Chacun aura ainsi tout loisir de nous interpeller librement, là où il vit, sur tout ce qui constitue ses préoccupations quotidiennes.

Le territoire communal étant vaste, difficile d'aller partout, non ?

Effectivement. D'ailleurs, pour ce galop d'essai, nous avons pris le parti de proposer une visite par secteur, au sens du périmètre arrêté pour les conseils de secteur. Nous avons ainsi prévu de partir d'un lieu central, l'école, et d'arpenter le secteur à pied pour réduire les distances. Il s'agit pour nous d'éprouver ce principe puis de l'ajuster selon les retours que nous feront les habitants. Peut-être faudra-t-il par exemple envisager de multiplier les visites par secteur la prochaine fois. Là aussi, nous sommes à l'écoute...

Qu'attendez-vous exactement de ces visites ?

Associer les Sassenageois, c'est être au cœur de leurs préoccupations, et peut-être même détecter des attentes à côté desquelles nous serions passés.

Résoudre les problèmes, répondre aux besoins des administrés, c'est tout le sens de mon engagement dans la vie publique, et c'est tout l'enjeu de ces visites.

En renforçant l'implication des

Sassenageois, on contribue également à améliorer leur connaissance de la gestion municipale, à les sensibiliser à l'intérêt général. Je pense que dans ce type de dispositif, chacun a à apprendre de l'autre : nous, les élus, car la pratique de terrain vaut toutes les théories, mais aussi les administrés, pour mieux appréhender les rouages qui guident l'action publique.

Pour nous, élus, renforcer la participation citoyenne en allant au-devant des habitants, c'est assumer la responsabilité

qui est la nôtre, avec courage, transparence et conviction.

Plus concrètement, j'aspire à ce que les Sassenageois qui participeront à ces visites aient la même satisfaction que les membres des conseils de secteur à contribuer à l'amélioration du cadre de vie.

« La proximité passe également par toutes ces petites attentions du quotidien qui contribuent à tisser du lien »

Avez-vous justement de quoi illustrer cette contribution ?

Bien sûr, les exemples ne manquent pas ! Parmi les derniers projets portés par les conseils de secteur, je citerai la participation des chantiers jeunes à la

sécurisation du terrain de foot de la Rollandière (plantations assorties de la pose d'une clôture), ou la réalisation du passage situé à l'angle du pont du Vercors et de la rue François Gerin, pour les mamans avec poussette, mais aussi les personnes à mobilité réduite et les enfants... Parlons également de la remise à neuf d'une partie du sentier des Cuves, de l'étude concernant la circulation dans le Bourg, ou encore de la construction d'un abri vélos prévu en début d'année à l'école des Pies...

Et c'est sans évoquer les nombreuses petites interventions qui ne se voient pas forcément mais qui sont elles aussi essentielles dans la vie des Sassenageois. Car la proximité passe également par toutes ces petites attentions du quotidien qui contribuent à tisser du lien.

S'il est une action qui me tient particulièrement à cœur, c'est bien la disponibilité accrue, auprès des personnes âgées, des personnels en charge du portage de repas, et de l'attention que nous portons pour répondre au plus près à la demande de nos aînés. Là aussi, c'était un engagement fort.

Pour moi, la proximité, c'est tout ça, avec l'ensemble des Sassenageois... ■

Poussez plus loin la proximité !

Vous souhaitez vous impliquer dans la vie communale au-delà des visites de quartier ?

Rejoignez les conseils de secteur !

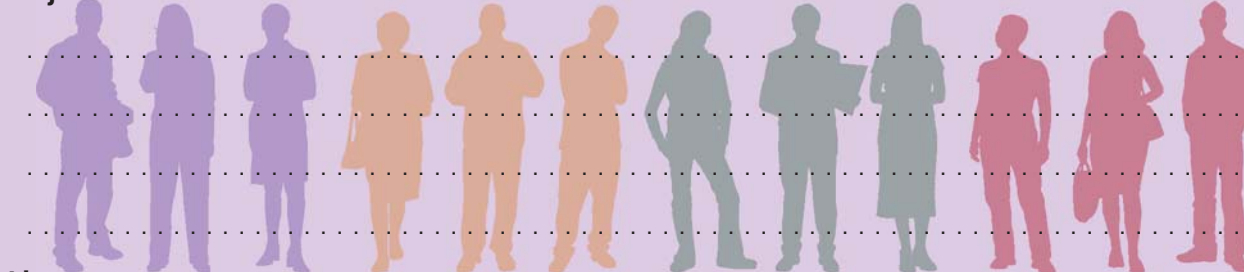
Faites-vous connaître, en précisant votre adresse, auprès de la mission Vie des quartiers : 04 76 27 85 29 ou conseildesecteur@sassenage.fr.

Nom

Prénom

Téléphone ou mail

Objet de la demande



Lieu

Bulletin à renvoyer à la mission Vie des quartiers, Hôtel de ville, place de la Libération, BP 31, 38 360 Sassenage.

Ils seront près de chez vous...

Voici les dates et parcours qui vous permettront de rencontrer le maire et les élus dans votre secteur.

Secteur Haut

Rendez-vous **mardi 30 novembre**
à 16h15
devant l'école Rivoire de la Dame

Le parcours :

- école Rivoire de la Dame ;
- rue des Parcs ;
- rue des Chênes ;
- chemin du Petit Bois ;
- école Rivoire de la Dame.

LE MAIRE ET LES ELUS A VOTRE RENCONTRE



Rendez-vous avec Christian Coigné, votre maire,
accompagné des élus,
dans votre quartier

Secteur Haut

Mardi 30 novembre
à partir de 16h15
Départ de l'école
de Rivoire de la Dame



Secteur Centre

Rendez-vous **lundi 29 novembre**
à 16h15
devant l'école Vercors Guâ

Le parcours :

- école Vercors Guâ ;
- avenue de Valence ;
- allée du Château ;
- rue du Plaçage ;
- route du Vercors ;
- place Louis Reverdy ;
- rue de la République.

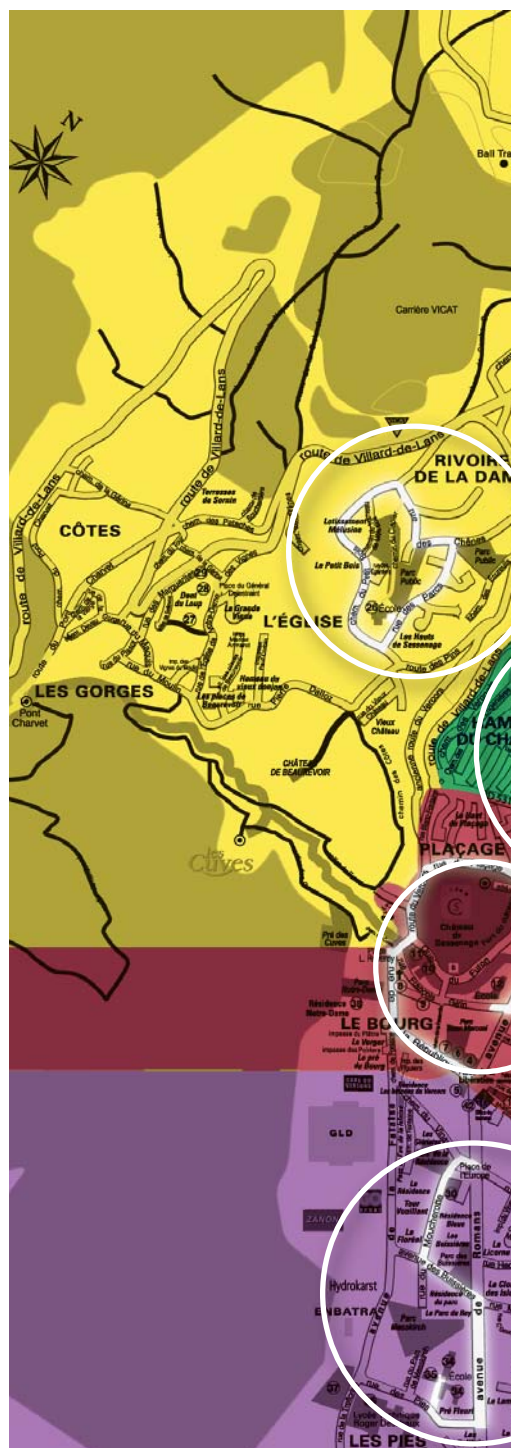
LE MAIRE ET LES ELUS A VOTRE RENCONTRE



Rendez-vous avec Christian Coigné, votre maire,
accompagné des élus,
dans votre quartier

Secteur Centre

Lundi 29 novembre à partir de 16h15
Départ de l'école Vercors





DÉMOCRATIE DE PROXIMITÉ
CONSEILS DE SECTEUR



LE MAIRE ET LES ELUS A VOTRE RENCONTRE



Rendez-vous avec Christian Coigné, votre maire,
accompagné des élus,
dans votre quartier

Secteur Nord

Vendredi 26 novembre
à partir de 16h15
Départ de l'école du
Hameau du Château



Secteur Nord

Rendez-vous **vendredi 26 novembre**
à 16h15
devant l'école du Hameau
du Château

Le parcours :

- école du Hameau du Château ;
- rue Voltaire ;
- début de l'avenue de Valence ;
- chemin du Routoire ;
- rue des Grands Champs ;
- rue du 19 mars 1962.

LE MAIRE ET LES ELUS A VOTRE RENCONTRE



Rendez-vous avec Christian Coigné, votre maire,
accompagné des élus,
dans votre quartier

Secteur Sud

Judi 18 novembre à partir de 16h15
Départ de l'école des Pies



Ecole des Pies ; rue des Pies ; avenue de Romans ; avenue des Buissonnières ; rue du Mouchetotte ; place de l'Europe



Secteur Sud

Rendez-vous **jedi 18 novembre**
à 16h15
devant l'école des Pies.

Le parcours :

- école des Pies ;
- rue des Pies ;
- avenue de Romans
- avenue des Buissonnières ;
- rue du Mouchetotte
- place de l'Europe.

► Question d'actualité



Par le maire
Christian Coigné

Les feuilles d'automne

Nous avons tous reçu en octobre notre avis d'imposition de la taxe d'habitation. Pour certains, et précisément les familles avec enfants, pas de hausse. D'autres, dont les abattements sur les bases ont été réajustés, subissent par contre une hausse. Quelques uns crient alors à une augmentation déguisée des impôts. C'est leur avis, et je peux les comprendre : c'est

toujours contrariant pour ceux qui sont touchés directement. Mais ce n'est qu'un réajustement solidaire.

Et si je peux comprendre que l'on se sente agressé personnellement par une augmentation, je ne peux pas accepter que l'on confonde solidarité et augmentation déguisée, ni que l'on en profite pour remettre précisément en cause la solidarité. Pour preuve, de nombreuses familles en difficulté ont constaté que leur taxe immobilière est en baisse ou stable.

Les périodes difficiles que nous vivons tous plus ou moins exigent que la collectivité (donc le contribuable) prenne en charge tous les services d'intérêt général, mais en aucun cas les services ayant un caractère individuel. Ces derniers doivent être payés par les usagers.

La difficulté pour les élus, c'est de bien

distinguer l'intérêt général de celui particulier. Et parfois la frontière est ténue. De même pour la suppression de l'exonération des taxes sur deux ans pour les acquéreurs d'un logement neuf. Ce n'est qu'une mise en cohérence avec les autres communes de l'agglomération.

En conclusion, pas d'augmentation, mais des actions solidaires. C'est un acte de gestion clairvoyant pour l'avenir. Désendetter la ville tout en continuant les investissements et les services de qualité, c'est éviter à nos enfants d'avoir à payer un jour les remboursements impossibles de notre endettement. C'est de la gestion, et c'est notre rôle, nous vos élus. ■

Administration. Un calage plus fonctionnel pour les délégations des élus

L'efficacité en délégation(s)

Suite aux ajustements de délégations opérés dernièrement au sein de l'exécutif municipal, rien de tel qu'une revue d'effectif et quelques explications pour mieux appréhender les tenants et aboutissants de la démarche...

« **A** l'usage, nous avons fait un constat partagé : les contours de certaines délégations méritaient d'être plus précis, au niveau des élus d'une part, mais aussi par rapport aux services, toujours dans ce souci permanent de répondre efficacement aux préoccupations des Sassenageois », introduit le maire, Christian Coigné. Ainsi, le jumelage et la coopération décentralisée, relevant par nature du protocole et des relations extérieures, ont été ramenés dans le giron de la direction de l'information et des relations extérieures, pour dépendre dès lors directement du maire.

Du fait de leurs interactions, l'animation, l'activité économique et le tourisme connaissent pour leur part un rapprochement stratégique ; l'action cumulée de l'office de tourisme⁽¹⁾ sur ces différents terrains rendant encore plus

cohérent cet ajustement au profit d'Annie Saunier-Plumaz (NDLR : présidente de la structure touristique). Enfin, la confusion entre le patrimoine et le tourisme n'a dorénavant plus cours puisque le patrimoine est désormais rattaché lui aussi à cette même délégation.

« **Ajuster des contours et recentrer des actions pour multiplier l'efficacité !** »

La délégation de Philippe Evrard a quant à elle été recentrée sur l'environnement et le développement durable, pour donner tout son poids à l'engagement écocitoyen de la Ville à travers son Agenda 21. Il en a ainsi découlé un transfert pertinent des espaces verts vers les espaces publics de proximité constituant la délégation d'Yves Bernard. L'emploi se rapproche quant à lui de la jeunesse, dans la continuité des actions d'ores et déjà portées par Valérie Belle-Berthollet, tandis que Sandrine Vitali voit sa délégation élargie à la famille et à la petite enfance.

Pour sa part, Amédée Matraire se voit chargé du patrimoine bâti, pour gérer les bâtiments existants ou à venir. Un gros chantier et de beaux défis en perspective...

Au final, si les référents changent, la détermination et le sens partagé de l'action restent les mêmes : œuvrer avec efficacité au service des Sassenageois. ■

(1) l'épic office de tourisme regroupe les Cuves, l'office de tourisme et le Château de Sassenage, et intervient en matière d'animation culturelle, de tourisme d'affaires, de valorisation du patrimoine...



Équipement. Visite du gymnase des Pies

Nouveau plumage aux « Pies »

Après avoir passé plusieurs mois à se refaire une beauté pour être encore plus agréable et fonctionnel, le gymnase des Pies a dévoilé ses nouveaux atours aux associations lors d'une visite « d'inspection », lundi 18 octobre. Retour...

Lundi 18 octobre au gymnase des Pies, le maire, Christian Coigné, conviait les associations pour leur réserver la primeur de l'équipement flamboyant neuf, après plusieurs mois de travaux. Éblouis par tant de couleurs (rouge, vert, jaune, orange), ils étaient une quarantaine de représentants associatifs à écouter l'édile, passionné par le sujet, révélant ainsi les détails de la métamorphose. « On a imposé les couleurs à l'architecte », souligne-t-il, devant un public conquis. « Le sol, un parquet multicouche réalisé à partir d'une nouvelle technologie, résiste à tout, même au roller et aux talons aiguilles ! »

Une visite interactive suscitant de nombreuses réactions

L'ambiance est légère. Le public occupant habituellement les lieux se projette déjà sur ce nouveau sol. Thierry

Allet, de l'association de roller, semble satisfait : « C'est sûr, cette originalité va plaire aux jeunes. Toutes ces couleurs vont mettre de la gaieté. Pour le sol, on verra à l'usage avec le groupe vitesse, mais j'ai un a priori favorable. »

La présidente du basket, Kiki pour les intimes, est ravie : « Le sol m'impressionne. On a déjà joué sur un sol identique, c'est la perfection ! ». Et du côté des non sportifs, quelle est la réaction ? Hormis la satisfaction visuelle, Georgette Perli, présidente de l'UNRPA et membre active dans plusieurs associations : « Personnellement, je voulais

voir comment nous pourrions utiliser le nouvel équipement lors du Téléthon ».

Tous les visiteurs ont eu un mot à dire, Franck le gardien compris, qui veille à « son » joyau depuis dix ans : « J'attendais cette rénovation depuis si longtemps ! Ces couleurs vives sont fantastiques ! J'étais déjà intransigent, mais si je vois une dégradation, je le serai encore plus ! » Les usagers n'auront qu'à bien se tenir ! ■



▲ La rénovation a séduit les associations sassenageoises

► Télex

Visitez la maison de demain. Vous souhaitez réaliser des économies d'énergie ? C'est possible en rénovant votre habitat. Pour vous donner quelques idées, l'Agence locale de l'énergie et du climat (Alec) vous propose de visiter gratuitement le chantier d'une maison performante « basse énergie » à Sassenage, samedi 13 novembre à 9h et 10h30. Inscriptions obligatoires via le site internet de l'Alec, www.alec-grenoble.org.



► Expression libre de l'opposition

Braderie ou liquidation ?

Au cours du précédent mandat, la Droite avait déjà choisi de se tourner vers le privé en confiant la maison de retraite à une structure non mutualiste. Le mouvement s'accélère au cours de ce second mandat. L'éclairage public de la commune va être prochainement confié au privé et nous venons d'apprendre qu'une crèche privée va voir le jour dans un local communal dont la toiture est d'ailleurs en réfection aux frais du contribuable. A ces privatisations de services publics s'ajoute la vente du patrimoine avec la cession des locaux de l'ex bar Lisboa et sans doute du chalet de Méaudre. L'objectif de cette

nouvelle orientation est sans aucun doute de renflouer les caisses de la commune. Pourtant au même moment, nous apprenons que le projet phare du mandat est tout simplement annulé : la salle des fêtes promise lors de la campagne électorale ne verra pas le jour. Quant à la nouvelle piscine, elle devrait hélas connaître le même sort alors que les plans avaient été présentés aux associations un mois avant les élections. Au final, les seuls équipements qui ont vu ou qui verront le jour sur le territoire communal sont ceux qui sont financés par les autres collectivités (collège et gymnase Fleming, gymnase des Pies...). A mi-mandat, nous sommes par conséquent perplexes face à la politique municipale : augmentation

Groupe de Rassemblement de Gauche

déguisée de la fiscalité (diminution des abattements) ; augmentation sans précédent des tarifs, abandon des projets d'équipements, privatisation des services publics, installation de la vidéo-surveillance. Où va la majorité ?

Chantal Duranton, Yannick Belle, Odile Belvèze, Michel Barrionuevo, Véronique Ferrazzi, Marc-André Crespin, Carole Guérain, André Prochasson.

Société. Un jeu dangereux qui peut tourner au drame

Du grand Bleu à la peur bleue

Jeudi 14 octobre, Françoise Cochet, présidente de l'association de parents d'enfants accidentés par strangulation (APEAS), animait une réunion d'information sur « le jeu du foulard » et autres jeux d'évanouissement, à laquelle assistait une quinzaine de parents. Une actualité importante pour des parents souvent mal documentés...



▲ Françoise Cochet, présidente de l'APEAS

Les jeux d'évanouissement se pratiquent de différentes façons et portent plusieurs appellations : le jeu du foulard, de la tomate, le rêve indien, trente secondes de bonheur, et bien

d'autres encore. Ce phénomène se retrouve de la maternelle à l'université, et touche toutes les catégories sociales. Les premières victimes remontent aux années 50.

Le principe est simple : il suffit de combiner par exemple une hyperventilation, assortie d'un blocage de la respiration avec une pression sur la carotide, voire une forte compression du sternum. Quelques gestes qui, en freinant la pression sanguine, provoquent un malaise vagal, mais peuvent aussi tuer ou laisser des séquelles irréversibles.

Ces jeux dangereux sont avant tout des expérimentations sur le corps, tentées en quête de « sensations fortes ».

Une dérive solitaire

Les enfants et les adolescents s'adonnent généralement à cette pratique en groupe. Mais la curiosité de l'initié le pousse souvent à reproduire ces mêmes gestes tout seul, pour se procurer toujours plus de sensations. On voit même se

développer des cas de dépendance. Aujourd'hui, « un vrai travail de prévention est à mettre en place », réclame Françoise Cochet qui, suite à la dramatique perte de son fils, a fondé l'APEAS pour prévenir ces dangers. On recense en France près d'une quinzaine de décès par an.

Néanmoins, le sujet est peu connu des parents. « Il ne faut pas négliger les signaux d'alerte qui sont discrets mais souvent bien présents » prévient la présidente : maux de tête violents, rougeurs suspectes sur le visage, traces sur le cou, diminution de la concentration... Des signes perceptibles, à côté desquels il ne faut pas passer.

Durant la soirée, les témoignages touchants de parents d'enfants décédés par strangulation prouvent que personne n'est à l'abri d'un accident... ■

Infos : Association des parents d'enfants accidentés par strangulation, 06 13 42 97 85 ou www.jeudufoulard.com.

Jeunesse. Les nouvelles technologies, une fenêtre risquée sur le monde

Si on « tchatait » un peu ?

Mardi 5 octobre se tenait au collège Fleming une conférence intitulée « Téléphones portables, Facebook et autres réseaux sociaux : quels dangers pour nos enfants ? » proposée par les parents d'élèves d'enseignement public (PEEP). Eclairage sur un sujet éminemment sociétal...

Pour animer la soirée, étaient présents un représentant de la police nationale, le major Kaslin, un psychologue, Jean-Dominique Vauthier, et des membres de la fédération de parents d'élèves organisatrice, pour évoquer sous divers aspects les dangers des nouvelles technologies.

D'après une étude Ipsos, aujourd'hui, les moins de onze ans seraient 70 % à utiliser internet quand, passé cet âge, la proportion se rapprocherait des 100 %. Pour les téléphones portables, on remarque une nette augmentation depuis quatre ans de son utilisation dès la rentrée en sixième. Beaucoup de parents se sentent démunis face à des technologies qu'eux-mêmes ne maîtrisent pas, et cette réunion d'information leur a ainsi permis de mieux comprendre cet environnement qui leur échappe.

Le major Kaslin a présenté les aspects juridiques de l'utilisation d'internet. Quand on publie une photo en ligne, il faut par exemple s'assurer que toutes les personnes présentes sont d'accord pour apparaître sur la toile. C'est le droit à l'image. On remarque aussi que la libre expression peut souvent dériver sur le net. Les jeunes n'ont pas conscience des conséquences de leurs actes et outrepassent souvent les lois. Un rappel est alors nécessaire. Et c'est précisément dans ce cadre que le major intervient tout au long de l'année dans les collèges et lycées de l'agglomération.

Internet, un épanouissement qui peut coûter cher

Au-delà du respect du droit, le psychologue met quant à lui en avant un malaise chez les jeunes. Pourquoi

passent-ils autant de temps devant un écran ?

A peine sortis de classe, ils se retrouvent sur le web pour échanger, discuter...

On constate que grâce à internet, l'enfant qui souffre d'un manque d'image de soi positive gagne en assurance.

Alors comment aider son enfant ? En dialoguant pour éviter toute dérive qui, d'un point de vue émotionnel, pourrait être irréversible. Quand les logiciels parlent de « contrôle parental pour déculpabiliser les parents qui ne prendraient pas le temps » selon le psychologue, « sachez que le meilleur contrôle est la présence d'un parent aux côtés de son enfant quand celui-ci surfe sur le net, ou encore le dialogue », comme le rappelle le major Kaslin. Des recommandations bienvenues pour les

Développement durable. Sassenage 21 tient son second Forum

Un point d'étape pour partager



Tout a commencé le 4 mai dernier avec le lancement officiel de Sassenage 21. Il est maintenant l'heure de dresser un premier bilan. Rendez-vous donc mardi 16 novembre à partir de 19h30 à l'espace Henriette Gröll...

Le premier Forum 21 avait pour but de présenter les grands principes du lancement de l'Agenda 21 sur le territoire communal. Il avait été suivi par la mise en place d'ateliers de diagnostic partagé ciblant différents publics : jeunes et seniors, grand public et acteurs économiques.

Depuis, au regard de l'état des lieux qui a été dressé, du Forum et des ateliers ainsi organisés, la réflexion a évolué. Une deuxième rencontre va donc avoir lieu mardi 16 novembre de 19h30 à 21h30 à l'espace Henriette Gröll afin d'en informer le public.

Une soirée interactive

Les élus ouvriront le Forum, puis trois Sassenageois⁽¹⁾, tous impliqués d'une manière ou d'une autre dans une démarche de développement durable, viendront témoigner afin de montrer que chacun peut apporter sa pierre à l'édifice. Ensuite, le cabinet d'études Oxalis, qui accompagne la Ville dans sa démarche d'Agenda 21, présentera un bilan intermédiaire de la première phase de Sassenage 21.

Ce prélude servira de base aux échanges qui suivront. En effet, par petits groupes, les participants seront ensuite amenés à débattre sur les priorités à mettre en place sur la commune, puis à les valider.

Enfin, le Forum se terminera autour d'un pot de l'amitié convivial. A ne manquer sous aucun prétexte ! ■

(1) Raphaël Froget, créateur de la première amap sassenageoise, Béatrice Hémard, habitante des Côtes qui a mis en place des bacs de compostage collectif dans sa résidence, et Bernard Bochet, président de l'association Environnement et Nature Sassenage, qui intervient régulièrement dans les écoles afin de sensibiliser les plus jeunes au développement durable. Infos : mission développement durable, 04 76 26 72 71 ou environnement@sassenage.fr.

Pour les entreprises aussi !

Le secteur économique est lui aussi invité à participer à un nouvel atelier spécifique, mardi 30 novembre à 18h à l'espace Henriette Gröll. L'objectif de cette rencontre sera de valider les enjeux, et d'amorcer ainsi les premières propositions d'actions concrètes pouvant être accomplies par chacun dans son domaine.

Un kilomètre à pied...

Le Sipavag (syndicat intercommunal pour la protection et l'aménagement des franges vertes de l'agglomération grenobloise) a mis en place un nouveau panneau, aux Engenières, qui indique les sentiers de randonnée au départ de Sassenage.

La prochaine balade aura lieu dimanche 21 novembre (départ à 9h30 du Château de Sassenage). Les participants se rendront en bus jusqu'à Noyarey d'où ils rejoindront la commune à pied (10,6 km en 4h30).

Infos et inscriptions : mission développement durable, 04 76 26 72 71 ou environnement@sassenage.fr.

Un panorama d'exception

La table d'orientation située au croisement du chemin des Gingeolles et du chemin des Batteries, dégradée et taguée il y a un peu plus d'un an, a été entièrement rénovée. Ainsi, tout promeneur se rendant sur place aura un point de vue remarquable sur les chaînes de montagne qui entourent la commune, et recueillera quelques précieuses informations sur la faune et la flore locales.



► L'ambition de la majorité

Déplacements : Sassenage moteur !

Sassenage a la chance de disposer d'un environnement naturel de qualité. Cependant, sa situation géographique a fait naître un circuit de mobilité quotidien pour près de 15 000 voitures/jour.

Aujourd'hui, les enjeux climatiques sont tels que la question des déplacements est cruciale. Il ne s'agit pas d'opposer la voiture aux autres modes de transport, mais de développer les complémentarités pour que son usage puisse être limité grâce à des alternatives performantes répondant aux préoccupations de tous.

Ainsi, l'ouverture du pont-barrage a fait l'objet d'un débat intense, permettant largement aux

Sassenageois de s'exprimer sur leurs priorités en matière de déplacements.

Oui à l'ouverture du pont-barrage, non sans oublier l'urgence du tramway sur Sassenage, ainsi que d'une voie urbaine, tant soutenue par notre groupe et les Sassenageois pour délester la commune.

L'ouverture désormais certaine du pont-barrage fait craindre le pire. Une augmentation du trafic n'est effectivement pas à exclure. Mais le temps sera seul juge...

Aujourd'hui, en tout état de cause, on ne peut que saluer la détermination des maires de Sassenage, Saint-Egrève et Noyarey, militant depuis de longues années en faveur d'une liaison en transports en commun entre les deux rives. En effet, leur

Groupe d'intérêt communal

détermination sans faille a fini par payer puisque la mise en place d'une navette se profile. On ne peut cependant que déplorer son décalage dans le temps par rapport à l'ouverture du pont-barrage.

Là encore, une incohérence de calendrier imposée aux communes et à leurs habitants...

Jérôme Merle, Séverin Batfroi, Annie Saunier-Plumaz, Christine Durand, Philippe Evrard, Nathalie Jamois, Patrick Molinaro, Amédée Matraire, Sandrine Vitali, Valérie Belle, Georges Cornella, Yves Bernard, Assunta Rosin-Bedin, Micheline Cigna, Carmela Subias, Mohamed Benharouga, Carole Boscaro, Jérôme Giachino, Michèle Chaussamy, Lionel Filippi, Jean-Pierre Ravetto, Jean-Jacques David, Annie Suau-Bourdis, Garspard Lo Cicero.

► Travaux

La neige peut tomber !



Qu'on se le dise, l'hiver est là, ou enfin pas loin ! Quoi qu'il en soit, les agents de la Ville sont d'ores et déjà sur le pied de guerre pour préparer la période de viabilité hivernale. Et cette année encore, l'ensemble du matériel a été révisé avec le plus grand soin.

Pour l'heure, une nouveauté est toutefois à noter : il n'y aura plus de bacs à sel mis à disposition sur le territoire communal, conséquence des nombreux vols et abus observés. Malgré tout, le dispositif n'est pas abandonné, il est juste repensé !

Vous aurez désormais accès à un bac à sel situé devant le centre technique municipal. Mais pour vous servir, il vous faudra montrer patte blanche, ou plutôt

patte sassenageoise ! En effet, pour avoir accès au précieux sésame, n'oubliez pas de vous munir d'un récipient « raisonnable ». Pas la peine, donc, de venir avec une remorque, ni même avec une brouette ! Le stockage n'est pas de mise. Vous devrez par ailleurs vous identifier au préalable auprès de l'accueil. Dernière précision : vous pourrez vous servir aux heures d'ouverture du centre technique, à savoir de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30 du lundi au jeudi, et jusqu'à 17h le vendredi, mais pas avant les premières neiges. Les plus prévoyants peuvent quant à eux acheter leur sel dans toutes les bonnes grandes surfaces !

Une sortie facilitée

Des J11, entendez des potelets en plastique, ont été mis en place devant les bennes à ordures situées rue de la République, à la sortie du parking du centre associatif Saint-Exupéry. Certains indélécatés se garaient en effet à cet endroit malgré des zébras marquant l'interdiction. La sortie est aujourd'hui davantage sécurisée.

Trop belles poubelles !

La campagne de mise en place de logettes à poubelles se poursuit. Vous en trouverez trois nouvelles situées chemin du Paget, rue du Maquis et chemin du Billery.

L'accès aux Cuves valorisé

Le sentier des Cuves a fait peau neuve : le chemin a été nettoyé, certains panneaux inutiles enlevés, une latte d'un banc et une autre d'une passerelle changées, une barrière réparée. Par ailleurs, certains points de vue ont été revalorisés, notamment en élaguant certains arbustes et en abattant des arbres morts.

Economie. Des solutions informatiques innovantes à portée de tous

La sécurité informatique avec sérénité

Installée récemment aux Côtes, SérénitéInfo adapte, à de petites structures, des solutions informatiques habituellement proposées à des grosses entreprises. Parce qu'elle a tout d'une grande...

Eric Armand, ingénieur informatique aux références impressionnantes (CEA, Soitec, HP...) décide de se lancer dans l'entrepreneuriat après un licenciement économique : « L'idée est venue lorsque je travaillais encore chez mon ancien employeur, une SSII⁽¹⁾ grands comptes. Et là je me suis dit : pourquoi ne pas adapter ce type de prestations à de petites sociétés ? », confie-t-il.

SérénitéInfo voit ainsi le jour en 2010. Le principe est simple : les clients travaillent sur des postes dématérialisés avec la suite Office 2010, un anti-virus et les applications propres à leur activité qui sont hébergés chez SérénitéInfo.

A partir du moment où ils disposent d'un accès internet via une ligne ADSL ou d'une

clé 3G, les utilisateurs peuvent accéder à leur espace et travailler sur leurs fichiers. Les données et les applications sont sauvegardées et archivées pour une période de dix ans. Donc, en cas de « pépin » sur leur ordinateur, tout peut être restauré à distance en moins de dix minutes ! « Je cible principalement les professions libérales, les travailleurs indépendants et les petites entreprises qui peuvent ainsi protéger leurs données à des prix abordables comme le ferait une multinationale », indique le jeune patron. Et pour assurer en toutes circonstances et protéger ce que ses clients lui ont confié, Eric Armand dispose de panneaux photovoltaïques et de groupes électrogènes en cas de panne électrique. De quoi être plus zen... ■



▲ Eric Armand veille à sécuriser vos données

(1) société de services et d'ingénierie informatique

Contact : SérénitéInfo, 14 impasse Marcel Armand, 04 76 56 82 57, contact@sereniteinfo.fr ou www.sereniteinfo.fr.

Economie. Deux nouvelles enseignes pour le plaisir de bien manger

A table !

Ceux qui aiment se régaler vont être servis : un primeur et une enseigne de restauration rapide ouvrent leurs portes à Sassenage. Rencontre...

Verdure Addict : les Sassenageois déjà accros !



▲ De beaux légumes et le sourire en prime !

Ouvert en juin, Verdure Addict a déjà ses adeptes : « J'avais tablé sur un fonctionnement saisonnier du magasin, c'est-à-dire sur une ouverture de mai à octobre. Mais les clients trouvaient que ce n'était pas suffisant, alors j'ai finalement décidé d'ouvrir toute l'année, mais avec des horaires aménagés de novembre à avril », indique Céline Iannone, la responsable du

magasin avec enthousiasme.

Il faut dire que cette jeune mère de famille de trente ans a le goût du contact, et un sens de l'accueil hors normes : « Je souhaite recréer une ambiance de commerce d'antan où l'on prenait le temps de porter les sacs de course du client jusqu'à sa voiture... », complète-t-elle. Mais le service n'est pas le seul atout de Verdure Addict,

car l'essentiel repose sur la qualité et la fraîcheur des denrées proposées. Avec un conjoint maraîcher de père en fils depuis trois générations (famille Mure-Ravaud), il ne pouvait pas en être autrement. Ainsi, vous pouvez trouver courges, courgettes, navets et tomates⁽¹⁾ issus de l'agriculture raisonnée familiale, et des fruits provenant de producteurs locaux ou de départements limitrophes. Et comme les gourmets en redemandent, Verdure Addict commercialise également des jus de fruits naturels, des soupes élaborées à partir de la production légumière de l'exploitation, des confitures artisanales, et un peu de charcuterie. La jeune auto-entrepreneuse déborde d'idées et d'énergie : vous trouverez donc prochainement du miel sur ses étals, et bien d'autres gourmandises ! A coup sûr, Marius Mure-Ravaud, le grand-père du conjoint de Céline qui s'était installé à Sassenage en 1900 afin d'y cultiver des légumes, serait fier de voir que plus que cent ans après, l'exploitation familiale a été perpétuée... ■

(1) liste non exhaustive !

Contact : Verdure Addict, RD 531 (entre le rond-point Jean Prévost et celui de la montée à Villard-de-Lans), 06 82 58 04 62. Horaires : de novembre à avril, le vendredi de 9h à 12h et de 16h à 19h, et le samedi de 9h à 12h30. De mai à octobre : le mardi de 16h à 19h, le mercredi de 9h à 12h, le vendredi de 9h à 12h et de 16h à 19h, le samedi de 9h à 12h30.

Du bâtiment aux fourneaux



▲ Chantal et Dominique au service des petits creux ou des grandes faims !

Depuis le 1^{er} septembre, Chantal et Dominique Scaduto sont les nouveaux propriétaires de la sandwicherie située rue des Pies. Ils proposent un large choix de restauration sur le pouce tout au long de la journée. Après trois années en boulangerie, Dominique s'est lancé dans la peinture en bâtiment, son métier pendant plus de trente ans. Il travaille en collaboration avec son frère et son fils, et son entreprise évolue avec les années. Mais la pénibilité de son activité dans le bâtiment pousse Dominique à changer de voie professionnelle, et il décide de reprendre la sandwicherie du quartier des Pies avec son épouse : un vrai travail d'équipe !

Et aujourd'hui, tous les deux vous accueillent avec le sourire et une gentillesse sans égal, et vous invitent à découvrir leurs sandwiches, salades, tacos, kebabs, formules étudiants... Et le soir, Dominique prépare lui-même ses pizzas « sauce maison », car comme il le dit, « un vrai Italien ne mange pas de sauce tomate en boîte ». Un choix varié qui répond aux attentes de tous.

Alors pour le petit creux du midi ou les soirées pizzas, laissez-vous guider par l'odeur de la pizza italienne de Chantal et Dominique. ■

Contact : Sandwicherie, 2 rue des Pies, 09 81 02 30 59. Horaires : de 6h15 à 14h et de 18h à 21h.

Spectacle. Un avant-goût de la magie de Noël

Rafistol ou l'art de la maladresse !

Samedi 4 décembre, Robert Landrad Rafistol vous présentera son spectacle « Vello cello con vibrato » au Théâtre en Rond. Un savant mélange de mimes, jonglage, calembours, magie et musique.



▲ Un personnage clownesque

Rafistol multiplie les trouvailles comiques, visuelles et poétiques. Hésitant, bégayant, maladroit, il s'emmêle les pieds et réussit à tout rattraper in extremis. C'est un personnage atypique possédant une belle palette d'expressions et un humour explosif pour un spectacle truffé de surprises qui nous fait passer de la magie à la rêverie en un éclat de rire...

Ce qu'en dit l'artiste...

Sassenage en pages : Quel a été votre parcours ?

Rafistol : Dès l'âge de treize ans, suite à la lecture du livre de Grock, « Ma vie de clown », j'ai su que je serais clown. Je voulais faire comme tout le monde et ne ressembler à personne. Pour rassurer mes parents, j'ai fait des études. Mais durant ma scolarité, je me suis investi au sein des Compagnons des fleurs, une troupe de marionnettistes avec laquelle j'ai beaucoup appris, et j'ai aussi pratiqué la musique.

SEP : On vous qualifie d'homme orchestre, et vous, comment vous définiriez-vous ?

Rafistol : Oui, je suis une sorte d'homme orchestre mais je me présenterais plus comme artiste musical. Beaucoup pensent directement aux plumes et aux paillettes mais pour moi, le musical, c'est l'art de la scène. Ma ligne de conduite réside dans les trois « R » : un clown se doit de faire rire, rêver et risquer de se

confronter au regard des gens.

SEP : Sur scène, est-ce pour vous un rôle de composition ou y a-t-il une part de vrai ?

Rafistol : Vous savez, être clown, c'est être soi mais en pire. On est là pour améliorer le quotidien avec ce que l'on a sous la main. Il faut savoir accepter d'être fragile, accepter le ridicule et s'en servir pour offrir le rire. Dans ce spectacle, il y a le producteur Robert Landrad, et Rafistol qui interprète.

SEP : Et pourquoi Rafistol ?

Rafistol : Parce que MacGyver était déjà pris ! Non, plus sérieusement, parce que chacun essaie de s'améliorer en « rafistolant » sa vie, en mettant bout à bout des petites choses pour grandir.

SEP : Votre personnage joue avec le paradoxe : dextérité et maladresse ?

Rafistol : Oui, vous savez, j'ai beaucoup répété pour tout rater !

SEP : Et y a-t-il un message délivré ?

Rafistol : Bien sûr, le message c'est qu'on a le droit de jouer dans la vie. Ce spectacle n'est pas que pour les enfants, mais pour l'enfance. Il y a différents niveaux de lecture dans mon spectacle, il fera rire les petits comme les grands car on a tous une chose en commun, c'est notre enfance.

SEP : Vous avez gagné le Nez d'or en 2006, est-ce que cela a changé quelque chose à votre quotidien ?

Rafistol : Pour moi ce fut un réel coup de projecteur pour ma carrière. Et c'est grâce à cette récompense que j'ai fait la connaissance de Credo Musique, qui gère aujourd'hui mon spectacle. Une belle rencontre...

SEP : La région grenobloise, vous connaissez ?

Rafistol : Oui, j'ai effectué mes deux années d'IUT à Grenoble, alors j'espère bien profiter de mon passage à Sassenage pour revoir d'anciens amis ! ■

Infos : « Vello cello con vibrato », samedi 4 décembre à 20h30 au Théâtre en Rond. Plein tarif : 16 €, réduit : 14 €, adhérent : 11 €. Réservations : 04 76 27 85 30.

Spectacle : « Slips Inside », le rire sans murmure



Samedi 27 novembre, le Théâtre en Rond propose un spectacle mené de main de maître par deux experts belges du gag et de l'humour, alias Jason et Irvin de la compagnie Okidok. Ces deux humoristes ont un succès phénoménal en Belgique, mais également partout où ils se produisent, c'est-à-dire le monde !

C'est à travers un théâtre exquis de mimes et de gestuelle que les deux protagonistes prennent place sur scène... en slip kangourou ! Leur presque nudité laisse apparaître des corps d'athlètes prêts à toutes les prouesses acrobatiques. Véritables talents physiques, musclés et habiles, les Okidok poussent le dialogue muet de manière constante avec le public, et créent un spectacle interactif usant les zygomatiques d'un public sans âge, à partir de six ans.

En sortant du spectacle, c'est de rire que vous pleurerez !

« Slips inside », Okidok, samedi 27 novembre à 20h30 au Théâtre en Rond. Infos et réservations : 04 76 27 85 30 ou culture@sassenage.fr.



Culture. L'histoire d'un homme qui a toujours vécu sur un bateau

Hymne à la liberté

Le 5 novembre au Château de Sassenage, un comédien et un pianiste vous embarquent sur un paquebot des années trente pour vous narrer le destin hors du commun de Novecento. Il était une fois...



Après un concert, un trompettiste de jazz raconte ses souvenirs au pianiste du bar, nous entraînant à bord d'un paquebot des années trente, et se remémore sa rencontre avec Novecento. Tout en subtilité et émotion, ce spectacle, interprété par un comédien et un pianiste, décrit la vie de Novecento qui, abandonné à la naissance sur un bateau d'immigrants, a été recueilli par un marin qui l'élève clandestinement à bord. Novecento apprend tout seul à jouer du piano, et devient un virtuose. Bien qu'il n'ait jamais quitté le navire, sa réputation traverse les océans.

Embarquez au Château de Sassenage vendredi 5 novembre à 20h30, et laissez-vous conter l'incroyable destin de

Novecento qui a décidé de faire de sa vie une œuvre d'art.

Une soirée tout en douceur programmée par l'association Les Amis du Château. ■

Novecento, vendredi 5 novembre au Château de Sassenage à 20h30. Tarif : 12 €. Infos et réservations : Les Amis du Château, 06 86 67 44 98 ou lesamisduchateau@orange.fr.

Hommage à Sainte-Cécile



▲ La Confrérie du Bleu Vercors-Sassenage

Toujours fidèle pour fêter Sainte-Cécile, la patronne des musiciens, l'orchestre d'harmonie l'Echo des Caves vous convie à deux rendez-vous en son honneur :

- « Notes de Bleu à la Sainte-Cécile », un repas dansant organisé en collaboration avec la Confrérie du Bleu Vercors-Sassenage, qui aura lieu samedi 20 novembre à partir de 19h30 au gymnase des Pies.

Les réservations sont à effectuer avant le 14 novembre. (Entrée : 28 €, et 15 € pour les 4/10 ans).

- « Concert de la Sainte-Cécile », une soirée musicale à découvrir dimanche 21 novembre à 17h au Théâtre en Rond. A cette occasion, vous pourrez apprécier musiques variées, variété française, musiques de film, et autres grands classiques. (Tarif unique : 5 €).

Infos et réservations : 06 71 62 82 42, 06 01 00 54 87, ou 06 07 86 14 36.

Au rendez-vous des petits brocanteurs

S'il est un rendez-vous que les chineurs en quête de bonnes affaires ne doivent pas manquer, c'est bien « La brocante du petit Sassenageois ». Pour la troisième année, une cinquantaine de stands tenus par les enfants de la commune vous attendent dimanche 7 novembre de 9h30 à 17h au gymnase des Pies.

Ne manquez pas cet événement organisé par le centre associatif Saint-Exupéry, pour découvrir et craquer sur les jouets, jeux, livres et autres objets que les jeunes Sassenageois cèderont à petits prix. Durant cette journée, où le gymnase des Pies ressemblera à la maison du Père Noël, parions que vous trouverez au moins un objet qui fera le bonheur de votre enfant ! ■

La brocante du petit Sassenageois, dimanche 7 novembre au gymnase des Pies de 9h30 à 17h. Infos : 04 76 26 50 99.



▲ Petits et grands trouveront leur bonheur au détour d'un stand

Société. L'alcoolisme, une maladie qui se soigne

Des enjeux de vivre sans alcool

L'association « Vivre sans alcool » (VSA) a décidé de lever les tabous liés à la dépendance à l'alcool, une addiction reconnue comme une maladie par l'organisation mondiale de la santé (OMS). Rendez-vous le 17 novembre pour en savoir plus...

La dépendance à l'alcool touche 10 à 15 % de la population française, et en Isère, 100 000 personnes sont concernées. En 1997, des malades qui ne se reconnaissaient pas dans les associations nationales existantes, ont créé l'association iséroise « Vivre sans alcool » (VSA), et organisent des groupes de parole hebdomadaires. Chacun peut exprimer son vécu à visage découvert, tout en respectant l'anonymat de ceux qui le souhaitent. VSA conçoit autrement l'animation et la réflexion de ces groupes, en axant son action sur la convivialité à travers un suivi personnalisé de chaque adhérent. VSA organise aussi des conférences régulièrement sur le département afin de lever les tabous liés à cette addiction. « Dans les lycées et collèges, nous constatons une recrudescence du binge

drinking⁽¹⁾, un phénomène d'hyper-alcoolisation très en vogue chez les jeunes qui, pratiqué régulièrement, les rend dépendants. », explique Robert Pelloux, le président de VSA.

« Un accueil téléphonique 24h/24h et 7 jours sur 7 »

A Sassenage, ce dernier animera avec Philippe Anvers, médecin chercheur au CRSSA⁽²⁾ dans le domaine de l'addictologie, une réunion d'information, mercredi 17 novembre à l'espace Henriette Gröll, à 18h, pour aborder le thème de l'alcool chez les jeunes, les femmes et les seniors. ■

(1) phénomène qui consiste à ingurgiter un maximum d'alcool en un minimum de temps.

(2) centre de recherches du service de santé des Armées.

Infos : association Vivre sans alcool, 04 76 53 24 15, ou vivre-sans-alcool@orange.fr - <http://vsa.grenoble.free.fr>.



▲ La « Buveuse d'absinthe » d'Edgar Degas, représentation de la détresse liée à la dépendance à l'alcool

Prévention. Eviter les petits et les gros bobos des enfants

Prévenir plutôt que guérir !

Chutes, brûlures, noyades, étouffements, intoxications, électrocutions... Autant d'accidents domestiques qui nous guettent quotidiennement, au risque de rendre notre doux foyer dangereux. Lorsqu'on sait qu'ils sont la première cause de mortalité chez les jeunes enfants, mieux vaut apprendre à les éviter plutôt que trembler à chaque mouvement de nos chérubins.

Dans ce but, une table ronde organisée par l'Espace Familles et le secteur petite enfance se tiendra à l'Espace Familles mardi 16 novembre à 19h30.

Cette soirée, ouverte à tous sur réservation, sera animée par Florence Moreau, psychologue des structures petite enfance de la Ville, et Mélanie Pellet, médecin de crèche.

Parents et assistantes maternelles, ne manquez pas ce rendez-vous qui

abordera les causes de ces accidents pour mieux protéger les enfants. ■

Infos : Espace Familles, 1 avenue de Valence, 04 76 26 90 90.



Sassenage en pages - N° 154 novembre 2010 **19**

Forum 21

Restitution de la première phase
de Sassenage 21

Mardi 16 novembre à 19h30

Espace Henriette Gröll

Ouvert à tous

Infos :

mission développement durable, 04 76 26 72 71
ou environnement@sassenage.fr

Sassenage21
DÉVELOPPEMENT DURABLE

Tourisme Sassenage propose

LE MARCHÉ DE NOËL

10^{ème}
Édition

dimanche

5 décembre

Château de Sassenage

de 10h à 19h30

Artisanat d'art et gastronomie

Animations pour enfants à 14h, 15h30 et 17h :
photos avec le Père Noël, goûter...

► Spectacle ► Musique ► Fête ► Culture ► Animation ► Sport ► Divers

Jusqu'au 3 novembre

► **Halloween aux Cuves**

Tous les jours de 13h30 à 16h30,
et le 31 de 13h30 à 21h
Infos et résa : 04 76 53 17 17

Vendredi 5 novembre

► **Novecento**

Cie « Les pierres du ruisseau »
Théâtre et musique
(détail en page 17)

Vendredi 5 et samedi 6
novembre

► **Bourse aux jouets
et déguisements**

Par Bourses à gogo
Dépôt le 5 de 9h à 18h
Vente le 6 de 8h45 à 12h
Espace Familles, 04 76 26 34 90

Samedi 6 novembre

► **Toc, toc, toc**

Temps convivial de partage et
d'échange de comptines
Pour parents et grands-parents
Halte-garderie à partir de 10h
Infos et inscr. : 04 76 53 83 36

► **Concours de belote**

Par l'UNRPA. Salle Pyramide à 14h
Inscriptions sur place

► **Le même en couleur**

Barber Shop Quartet
Chansons humoristiques
Théâtre en Rond à 20h30
Infos et résa : 04 76 27 85 30

Dimanche 7 novembre

► **La brocante du
petit Sassenageois**

Gymnase des Pies de 9h30 à 17h
(détail en page 17)

Du 9 au 27 novembre

► **Exposition
« Créations ludiques »**

Atelier peinture du service
d'activité de jour de Sainte-Agnès
Médiathèque l'Ellipse
Infos : 04 76 85 95 55

Jeudi 11 novembre

► **Commémoration**

Pl. du G^d Delestraint (Côtes), à 11h
Place de la Libération à 11h30

Samedi 13

et dimanche 14 novembre

► **7^{ème} Salon
des vignerons**

Inauguration le 13 à 12h
Entrée : 3 €. Gymnase des Pies, le
13 de 10h à 21h, le 14 de 10h à 20h
Infos : 04 76 27 51 17

Dimanche 14 novembre

► **20^{ème} Corrida**

Par l'Athlétic club sassenageois
Halle des sports J. Longo dès 9h30
Inscriptions sur place

Mardi 16 novembre

► **Table ronde**

Prévenir les accidents domestiques
(détail en page 18)

► **Forum 21**

Ouvert à tous
Espace Henriette Gröll à 19h30
(détail en page 13)

► **Drôle de causerie**

Avec Frédérique Teyrasse
de l'ass. « La fontaine du rire »
Médiathèque l'Ellipse à 20h30

Infos : 04 76 85 95 55

Mercredi 17 novembre

► **L'Heure du conte**

Médiathèque l'Ellipse à 16h
Infos : 04 76 85 95 55

► **Vivre sans alcool**

Réunion d'information
Espace Henriette Gröll à 18h
(détail en page 18)

Vendredi 19 novembre

► **Stolen Sweetheart
et Caravage**

Rock. Théâtre en Rond à 20h30
Infos et résa : 04 76 27 85 30

Samedi 20 novembre

► **Repas dansant**

► **Concert de la Ste-Cécile**
(détail en page 17)

Dimanche 21 novembre

► **Randonnée Sipavag**

Départ de Sassenage à 9h30
Inscriptions obligatoires
(détail en page 13)

► **Maïté Louis, violon**

Trio irlandais. Eglise Notre-Dame des
Vignes à 18h. Entrée : 5 €
Infos : 06 71 04 91 17

Mardi 23 novembre

► **Petits moments
musicaux**

Audition par les élèves du
conservatoire de musique
Entrée libre. Espace Familles à 18h30

► **Stéphanie Luys**

Chanson. 1^{ère} partie : les Carlton's
(rock années 60). Théâtre en Rond à 20h30
Infos et résa : 04 76 27 85 30
(détail en page 3)

Vendredi 26 novembre

► **Soirée jeux familiale**

« La ferme s'amuse »
Espace Familles à 19h30
Infos et résa : 04 76 26 90 90

► **Bistropéra**

Cie Cyrano. Théâtre et opérette
Médiathèque l'Ellipse à 20h30
Infos : 04 76 85 95 55

Samedi 27 novembre

► **Slips Inside**

Okidok
(détail en page 16)

Mardi 30 novembre

► **Forum 21**

Réservé aux acteurs économiques
(détail en page 13)

Jeudi 2 décembre

► **Conseil municipal**
Espace Henriette Gröll à 19h

Mercredi 1^{er} décembre

► **Calendrier de l'Avent**

Inauguration et ouverture de la
première case. Parvis du centre
associatif Saint-Exupéry à 17h
Infos : 04 76 26 50 990

Vendredi 3 décembre

► **Récital piano et voix
de Mozart**

Par l'Atelier des musiciens du Louvre
Château de Sassenage à 20h30
Infos et résa : 04 38 02 12 04